

Bruker-informasjon for PBI-tøy (Gold og Matrix) / User information for PBI-garment (Gold and Matrix)

Jakke (Jacket) 001/501/503/505/507 og (and) Selebukse (Dungaree) 002/502/504/506/508

Leveres i følgende stoffkombinasjoner: (Delivered in following fabric-combinations:)

PBI MATRIX/GoreTex Fireblocker/Isomex eller (or) PBI MATRIX/GoreTex Airlock/Nomex eller (or) PBI MATRIX/GoreTex Airlock 3ly.

Disse plaggene er beregnet for bruk som sikkerhetsklær for brannutrykningspersonell.

These garments are intended for use as Protective Clothing for FireFighters.

Plaggene med PBI MATRIX/GoreTex Fireblocker/Isomex har noe høyere isolasjonsverdi mot varme, enn plaggene med PBI MATRIX/GoreTex Airlock/Nomex eller PBI MATRIX/GoreTex Airlock 3ly.

The garment with PBI MATRIX/GoreTex Fireblocker/Isomex have a little higher isolatingvalue against heat, than the garment with PBI MATRIX/GoreTex Airlock/Nomex or PBI MATRIX/GoreTex Airlock 3ly.

Jakke (001/501/503/505/507) må brukes sammen med Selebukse (002/502/504/506/508) for å oppfylle kravene til EN469:2005/A1:2006!

Jacket intended for use together with Dungaree for meeting one's engagements in EN469:2005/A1:2006!

LAGRING:

Skal alltid lagres i ren, tørr tilstand.

STORAGE:

Always store in clean, dry conditions.

MÅ IKKE plasseres i direkte sterkt sollys.

DO NOT store in place subject to direct, strong sunlight.

BRUKSRÅD:

Dersom tøyen blir skadet må det repareres hos produsent eller byttes ut med nytt plagg.

WEARER ADVICE:

Should the garment develop risp, tears or holes and/or show visible signs of scorching, replace the item with a new one.

Plaggets flammehemmende egenskaper svekkes ikke av gjentatt vask når anvisningene ovenfor følges.

The inherent flame retardant properties of this garment are not reduced by repeated washing when following the above procedures.

Ufullstendig fjerning av forurensninger kan svekke plaggets flammehemmende egenskaper.

Incomplete removal of contaminants may reduce the performance of the flame retardant protection within this garment.

BEGRENSNINGER:

Bruk alltid tøyen med glidelåsene lukket og andre lukkeanordninger i bruk.

LIMITATIONS OF USE: *Always wear the garment with the zip fastened fully and secure the cuff, ankle and collar closures.*

Tøyen er kun beregnet til bruk ved brannbekjempelse.

This garment is intended for fire fighting use.

Bruk alltid godkjent tilleggsbeskyttelse for hode, hender og føtter.

Additional protection for the head, hands & feet is required to protect the wearer from the effects of Heat & Flame.

FORKLARING AV KLASSE I EN469:2005/A1:2006

EXPLANATION OF CLASSES IN EN469:2005/A1:2006

Xf2 Beskyttelse mot flammer
Protection against flames

Xr2	Beskyttelse mot strålevarme <i>Protection against radiation heat</i>
Y2	Beskyttelse mot vann <i>Protection against water</i>
Z2	Vanndamp motstand <i>Steam resistance</i>

VASKEANVISNING: Påse at PBI MATRIX-tøy vaskes alene, og ikke sammen med plagg av brennbare fibre.

RECOMMENDED PROCEDURE FOR LAUNDERING PBI MATRIX: Wash PBI MATRIX garments separately to avoid contamination with lint from flammable fibres.

Ulike farger må ikke blandes i samme vask.
Sort by shade and wash separately to prevent possible staining.

Plaggene må vaskes med alle glidelåser lukket.
The garment must be cleaned with all closures fastened

Høyeste vasketemperatur er 60°C.
Wash temperature should not be higher than 60°C.

Ph-verdien i vaskevannet bør ikke være høyere enn 10.
Ph of wash bath should not be higher than 10.

Unngå overtørking. PBI MATRIX tørker hurtig.
Avoid overdrying since PBI MATRIX garment tend to dry rapidly.

Ytterstoffet må reimpreneres etter 5 – fem - gangers vask.
Re-impregnation of the outer material is required after five – 5 – washes.

PROSEDYRE VED TILFELDIG SPRUT AV KEMIKALIER ELLER BRENNBARE VÆSKER:
PROCEDURE BY ACCIDENTAL SPLASH OF CHEMICAL OR FLAMMABLE LIQUIDS:

Ved tilfeldig sprut av kjemikalier eller brennbare væsker, må brukeren straks trekke seg tilbake og ta seg av plaggene, som så må renses eller tas ut av bruk.
By accidental splash of chemical or flammable liquids the wearer shall immediately withdraw and remove the garments, which shall then be cleaned or removed from service.

SERVICE: Plagg som denne informasjonen omhandler kan som regel repareres.
AFTER SALES SERVICE: All the garment listed on this sheet are repairable.

For å sikre en forskriftsmessig reparasjon, vennligst kontakt produsenten:
To ensure repairs are undertaken to the required standard within the PPE Health & Safety Directive please contact the below:

RÅDGIVNING: Wenaas112
FURTHER ADVICE: Postboks 2340
N-3103 Tønsberg
Tel.: + 47 71 22 08 70
Fax: + 47 71 22 08 79
Email: wenaas112@wenaas.no
www.wenaas112.no

SERTIFISERING: Finnish Institute of Occupational Health (FIOH),
Protection and Product Safety,
Notified Body, no. 0403,
Topeliuksenkatu 41 aA,
FI-00250 Helsinki

Tønsberg/Måndalen, October 2010